

## إنتخابات المجلس التنفيذي للإيربا الدولية (برنارد لو جوين - المدير التنفيذي للإيربا الدولية)



### في هذا العدد:

1. إنتخابات المجلس التنفيذي للإيربا الدولية.
2. قائمة العلماء الشبان المرشحين لنيل جائزة الإيربا الدولية (IRPA14).
3. الدورات التنشيطية في مؤتمر الإيربا الدولي الرابع عشر (IRPA14).
4. الاتفاق العملي على أنشطة التعاون بين الإيربا الدولية (IRPA) ومجموعة (وين) العالمية.
5. إنشاء جمعية الوقاية الإشعاعية الكاميرونية للتوعية (ACRD).
6. أخبار من جمعية الوقاية الإشعاعية الإيطالية (AIRP).

### مسئولي الإيربا:

الرئيس: كريستوفر كليمنت

نائب الرئيس: برنارد ليجان

### المحررين:

شون شانج لي + على شون شترين

الاتصال بالجمعيات المرتبطة:

أدلين جاو

مديري الموقع الإلكتروني:

أندى كرم + كريس مالكوم صن

مديري وسائل الإعلام الاجتماعية:

سيفين ناجلس + كريس مالكوم صن

مراجعي الوسائل الإعلامية:

ميلاني ريكارد

رالف توماس

سيفين ناجلس

يانج كي ليم

دونكن ماك كلوري

داي سوكي شجي ياما

تشانج ووي

مواقع الرابطة الدولية للوقاية الإشعاعية (IRPA) على شبكة الإنترنت الدولية



<https://www.facebook.com/IRPA0>



<https://twitter.com/IRPA>



[www.irpa.net](http://www.irpa.net)

من ينظر إلى أجندة الإيربا الدولية العام الحالي (2016) يجدها غاية في الازدحام؛ حيث تمتلئ الأجنحة بالعديد من الأحداث الهامة، والتي أهمها - ويمثابة العمود الفقري لباقي الأحداث - مؤتمر الإيربا الدولي الرابع عشر بكيب تاون الجنوب إفريقية. والذي يتم خلاله الاحتفال بالذكرى الخمسين للإيربا، والتي تمثل العيد الذهبي للرابطة الدولية. وفي الجمعية العامة، سيتم تجديد المجلس التنفيذي؛ حيث توجد ثلاث (3) مقاعد شاغرة؛ وذلك بعد رحيل أصحابها الأفاضل، ذوى الأدوار الملموسة في خلال الفترة التي قضاها في مناصبهم تلك بالرابطة؛ وهم: الرئيس (رينات سزيروينسكي)، ونائبه (تيجان باتر) المسئول عن المؤتمر الدولي الرابع عشر (IRPA14)، والثالث هو السيد (ريتشارد فيتر)، عضو المجلس التنفيذي.

وفي إطار الرد على دعوتي لتقديم الطلبات بمرشحين من الجمعيات المحلية لشغل الأماكن الثلاثة قدمت ثمانية روابط من الروابط الزميلة التي تتطوى تحت لواء الإيربا الدولية (IRPA) مرشحها لعضوية المجلس التنفيذي (EC): اثنان أوروبيان؛ هما ماري كلير كانتوني من الإيربا الإيطالية (AIRP)، وكلاوس هينريشز من الرابطة الألمانية-السويسرية (FS). وثلاثة من الأمريكيتين، الشمالية والجنوبية، وهم (ستيفن ه. كينج) من جمعية الفيزياء الصحية (HPS)، و(نيك سيون) من الجمعية الكندية (CRPA)، والسيدة (هيلين خوري) من الجمعية البرازيلية (SBPR). واثنان من القارة الصفراء - آسيا - ومنطقة المحيط الهادئ، وهما هيروكو يوشيدا من الجمعية اليابانية (JHPS)، و(براد كاسيلز) من الجمعية الأسترالية (ARPS). وواحد فقط من القارة السمراء أفريقيا، هو السيد (شين موهاوجا) من جمعية الوقاية الإشعاعية بجنوب أفريقيا (ARPA). وبالإضافة إلى ذلك، فالمرشحين لعضوية موظفي شؤون المجلس التنفيذي هم السادة: (روجر كوتس) لمنصب الرئيس، و(إدواردو جاليجو) لمنصب النائب، وأخيرا السيد (يورس ترولى) لمنصب المسئول التنفيذي. وعلى ذلك سوف يستمر في المجلس الجديد لفترة ولاية ثانية مدير النشر السيد (كريستوفر كليمنت)، وأمين الصندوق السيد (ديك توهي).

وللمرة الأولى في إنتخابات الرابطة سوف سيتم استخدام التصويت الإلكتروني، اعتمادا على نفس المبدأ الأساسي للانتخابات الورقية؛ حيث أن المرشح الذي ينال نصف عدد أصوات المشاركين أو أكثر يتم إعتبره فائزا. وتستمر عملية الاقتراع حتى يتم شغل كل وظيفة شاغرة.

ويسعدني أن أنتهز هذه المناسبة الهامة لأقدم أطيب تمنياتي للمرشحين للمجلس التنفيذي، هذا العدد الكبير يسלט الضوء على أهمية الدوافع التي تتبناها الرابطة الدولية، والروابط المحلية التي تهدف للوصول إلى العالمية من خلال الإيربا الدولية (IRPA).

## العدد الفصلي التاسع للرابطة الدولية للوقاية الإشعاعية

Prepared and translated by: S. Salama - (RPF-ETRR2-EAEA-EGYPT)

مارس 2016

رقم (9)

### [ قائمة العلماء الشباب المرشحين لنيل جائزة الإربا الدولية (IRPA) ]



في هذا العدد يسعد الإربا الدولية (IRPA) أن تستعرض مع حضراتكم قائمة المرشحين للحصول على جائزة المهنين الشباب. ونحن إذ نهنتهم على ترشيحهم فإننا نتمنى لهم النجاح العريض. وللتذكير: فإن الغرض من هذه الجائزة هو تشجيع التحقق في الوقاية الإشعاعية - وجميع التخصصات ذات الصلة - بواسطة العلماء والمهنيين الشباب. هذا وتتيح جائزة الإربا الدولية (IRPA) الفرصة للمهنيين الشباب لعرض الأعمال المقدمة شفويا لجمهور دولي من الخبراء والزملاء من ذوي الخبرات المتنوعة.

#### والمرشحون هم:

الدولة	الشركة / المؤسسة	الاسم الأول	اللقب
السودان	كلية علم الأشعة الطبية	شهاب	الأمين
أسبانيا	قسم الفيزياء الطبية - مستشفى لاباز الجامعي	لويس	أليجو ليكيو
روسيا	مركز بيرناسيان الاتحادى للفيزياء الطبية	قسطنطين	شيزوف
جنوب أفريقيا	مجموعة مستشفيات نت كير	هندريك	ديفوس
فرنسا	محطة الطاقة النووية بسانت ألبان	فرانسوا	درو
جمهورية التشيك	المعهد الوطنى للوقاية الإشعاعية (SÚRO)	كارين	فانتينوفا
الولايات المتحدة	أميري الفيزيائية (LLC)	إليزابيث	جيلين والترز
إيطاليا	جامعة بولونيا	أنجلو	إنفانتينو
المملكة المتحدة	مؤسسة (NHS)	آدم	جونز
النمسا	جامعة الموارد الطبيعية وعلوم الحياة (LLC)	فرانز	كابرت
اليابان	جامعة أويتا للتدريس والعلوم الصحية	شينوزوكي	ماتسوموتو
الكاميرون	جامعة جوزيف ايمانويل - ياوندي	نكولو الثاني	نيدجانا
المجر	المركز العلمى الأكاديمى المجرى لبحوث الطاقة	آنا	بانتييا
الأرجنتين	هيئة الطاقة الذرية	سنثيا	باب
كوريا	مستشفى جامعة سول الوطنية	جونج مين	بارك
ألمانيا	جامعة ألبرت لودفيج	أنجا	بليجلر
مدغشقر	انستن (INSTN)	طاهيرى	رازكاريمانانا
رومانيا	معهد هوريا هولوى الوطنى للفيزياء والهندسة النووية	كارمن ألكسندرا	توكا
هولندا	الوطنى للصحة العامة والبيئة (RIVM)	تيون	فان ديلين
المغرب	جامعة بن طفيل	السرجيل الفاسى	يونس

### مؤتمر الإربا الدولية لعام (٢٠١٦):

[www.irpa2016capetown.org.za](http://www.irpa2016capetown.org.za)



أمانة المؤتمر

تيزر المؤتمر

ص. ب: 1935، ديربان 4000، جنوب أفريقيا

تليفون: +27313688000

البريد الإلكتروني:

[info@irpa2016capetown.org.za](mailto:info@irpa2016capetown.org.za)

برعاية:



وللحصول على المزيد من المعلومات يُرجى التفضل بزيارة الموقع الرسمي للمجلس التنفيذي للجنة الإربا الدولية على العنوان التالي:

[www.irpa2016capetown.org.za](http://www.irpa2016capetown.org.za)

## العدد الفصلي التاسع للرابطة الدولية للوقاية الإشعاعية

Prepared and translated by: S. Salama - (RPF-ETRR2-EAEA-EGYPT)

مارس 2016

رقم (9)

### الدورات التنشيطية في مؤتمر الإربا الدولي الرابع عشر (IRPA14)

يقدم مؤتمر الإربا الدولي الرابع عشر (IRPA14) مجموعة من الدورات التنشيطية، التي تغطي مجموعة واسعة من موضوعات الوقاية الإشعاعية الأساسية. ويمكن للسادة المهتمين الإطلاع على كل التفاصيل الخاصة بكل هذه الدورات عبر الرابط التالي:

[http://www.irpa2016capetown.org.za/ScientificProgramme/Programme\\_RefreshCourse.asp](http://www.irpa2016capetown.org.za/ScientificProgramme/Programme_RefreshCourse.asp)

الاثنين، 9 مايو 2016:		
كورس - 1	الآثار البيولوجية والحساسية الفردية للبشر	ميشيل بورجينون (IRSN)
كورس - 2	قياس الجرعات الإشعاعية والامتلة في التصوير الإشعاعي المقطعي	كريستوف تراورنشتيت (UCT)
كورس - 3	أنظمة إدارة الأمان الإشعاعي	فيل ميتكالف (ENSTTI)
كورس - 4	الوقاية الإشعاعية في مجال صناعات النفط والغاز والتعدين	محمد عارف (ويذرورد)
كورس - 5	الإبلاغ عن المخاطر في حالات الطوارئ: المبادئ والتحديات	باتريك ميشينموسر (IAEA)
الثلاثاء، 10 مايو 2016:		
كورس - 6	(DAKTARI)، قاعدة بيانات السمية الكيميائية وتقييم سمية النويدات المشعة	إيريك أنسوبرلو (CEA)
كورس - 7	إنجاز معايير الأمان الأساسية الجديدة	توني كولجان (IAEA)
كورس - 8	تقييم الجرعات الداخلية، بما في ذلك ما بعد اليورانيوم (العناصر الكيميائية ذات الرقم الذري أكبر من 92).	ديك توهي (M H Chew & Associates)
كورس - 9	الوقاية الإشعاعية للجهاز التنفسي	ماركوس أمارال (SBPR)
كورس - 10	معايير الموقع المرجعية لمعالجة الأراضي الملوثة إشعاعيا	ستيفن براون (SHB Inc)
الأربعاء، 11 مايو 2016:		
كورس - 11	أساليب أمثلة تقليل الجرعة والحد منها في محطات القوى النووية: برامج (ALARA) للتصميم والتشغيل والتكهن.	ويلي هاريس (أكسيلون)
كورس - 12	التصوير الهجين: تحديات الأمان الإشعاعي وقضايا الالتزام	نابابونج بونج نابانج (ISRRT)
كورس - 13	النمذجة وقياس الجرعات الإشعاعية حسابيا في التطبيقات الطبية	بيدرو فاز (IST)
كورس - 14	المدخل نحو النقل الآمن للمواد المشعة / أمن النقل	بيت بريدل (بيت بريدل للاستشارات النووية)
كورس - 15	إدارة النويدات المشعة في الطعام ومياه الشرب	توني كولجان (IAEA)
الخميس، 12 مايو 2016:		
كورس - 16	قياسات الإشعاع غير المؤين واختبار الإمتثال	زيودورس ساماراس (جامعة أرسطو بسالونيك)
كورس - 17	تحديات الوقاية الإشعاعية في مجال التصوير الإشعاعي	علا هولمبرج (IAEA)
كورس - 18	الرصد الإشعاعي لجرعات التعرض للعين والجلد والأطراف	فيليب فان هافري (SCKCEN)
كورس - 19	اعتبارات الوقاية الإشعاعية ذات الصلة بتداول وتكييف المصادر المشعة المغلقة البثيمة	أندي تومكينس (IAEA)
كورس - 20	وقاية الكائنات الحية: منهجيات وأدوات التقييم	بريندا هوارد (مركز علم البيئة والهيدرولوجيا)

## الاتفاق العملي على أنشطة التعاون بين الإربا الدولية (IRPA) ومجموعة (وين) العالمية

رينات سيزارونسكي - رئيس الإربا الدولية (IRPA)

التقت السيدة رينات سيزارونسكي - رئيس الإربا الدولية (IRPA) والسيدة (سى - مون بارك) في أثناء الزيارة التقنية التي قامت بها السيدة رينات إلى مدينة سول الكورية، للتحضير لفعاليات مؤتمر الإربا الدولية (IRPA) الخامس عشر (IRPA15) والمزمع عقده هناك، وقامت بالتوقيع على الاتفاق العملي على أنشطة التعاون بين الإربا الدولية (IRPA) ومجموعة (وين) العالمية، وذلك في الثالث من مارس (2016). ولمن لا يعرف نقدم نبذة مختصرة عن مجموعة (وين) العالمية. تهدف المجموعة إلى زيادة الأواصر بين النساء العاملات في المجال النووي، وفي مختلف التطبيقات الإشعاعية. وهاته النسوة يمكن أن نطلق عليهن - اختصاراً - النساء النوويات، وهن اللاتي يمثلن مركز الثقل للمجموعة التي لا تهدف للربح، وتسعى الإدارة لتجميع هاته النسوة المهنيات العاملات في المجالين النووي والإشعاعي؛ بهدف تعزيز التفاهم، وزيادة الوعي العام بفوائد التطبيقات النووية والإشعاعية، من خلال سلسلة من الشبكات النشطة، على الصعيدين الوطني والدولي. ولا تدع الدهشة تتنابك - عزيزي القارئ - عندما تعلم أن المجموعة تضم الآن ما يربو على (25,000) من العضوات النشطات، من (107) دولة. كما أن لها ما يزيد عن (30) فرع محلي وإقليمي ودولي في شتى بقاع العالم، والعدد مرشح للزيادة. والمجموعة لا تضم النساء فقط؛ وإنما تضم الرجال - وإن كانوا نسبياً أقلية - كذلك، شرط أن يكونوا من المهنيين العاملين في المجالين النووي والإشعاعي، في التخصصات الطبية والرعاية الصحية، والهيئات الرقابية، وفي الصناعة النووية عموماً، كما أنها تستعين - أيضاً - بالباحثين المستقلين. وتنظم المجموعة مؤتمر سنوي؛ لإلقاء الضوء على الدور الحيوي الذي تلعبه المرأة في جميع تطبيقات العلوم والأنشطة الإشعاعية، والمجالات المختلفة للتكنولوجيا النووية. كما تتيح المجموعة فرص للتواصل وتبادل الأفكار والزيارات الفنية والحصول على تحديث للمعلومات ذات الصلة بالبرامج والمنشآت النووية في جميع أنحاء العالم. هذا فضلاً عن أنها تتيح فرص العمل في الوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA). ولدى الأعضاء التزام مشترك بتقديم المعلومات الدقيقة بصورة مبسطة؛ وخاصة في حالات التواصل مع الجمهور. وتشمل أنشطة المجموعة الربط الشبكي، والنشرة الإخبارية الفصلية للأعضاء، واستضافة أفراد من الجمهور في مناسبات شتى، وتنفيذ الاتصالات المناسبة معهم، وعقد برامج التوجيه المتنوعة.

ولأن كل من الرابطة الدولية والمجموعة العالمية لديهما مساحة مشتركة من العمل، تتمثل في مساهمات محددة في مجال الوقاية الإشعاعية؛ فإنه من المتوقع أن يسهم التعاون بين المنظمين - في المجالات ذات الاهتمام المشترك - في تحقيق الهدف المشترك الكلي للاستخدام الآمن للإشعاع، دون المساس بمستوى الجودة، وتسهيل الاستخدامات الآمنة للممارسات الإشعاعية المختلفة. ونقطة الالتقى التي تلاقت عليها الأنظار للبدء بها كنقطة محورية وموضعية من نقاط الاهتمام المشترك هي التعاون بين المنظمين بشأن تنفيذ بيان مجموعة (وين) العالمية، الذي أطلقته في المؤتمر السنوي لها العام الماضي (2015) في فيينا النمساوية، والذي يدور محوره حول أنه "ينبغي تنفيذ معايير الأمان الدولية والأمن النووي على الصعيد العالمي".



### إنشاء جمعية الوقاية الإشعاعية الكاميرونية للتنمية (ACRD)

يمثل عام (2010) نقطة البداية الحقيقية للتعاون العلمي المكثف بين فريق الفيزياء والتقنيات النووية بكلية العلوم جامعة بن طيفيل بالمملكة المغربية، وطلبة الدكتوراه المسجلين في كلية العلوم بجامعة ياوندي الكاميرونية، حيث كنت. وقد أسفر هذا التعاون العلمي البناء - بالنسبة لي - عن إنتاج أربعة منشورات علمية قيمة. وقد ساعدتني تلك المطبوعات البحثية في التقدم لنيل درجة الدكتوراه من كلية العلوم بجامعة بن طيفيل في (20 يونيو 2014)، وذلك تحت إشراف السيدين (أ. د/ شكري + أ. د/ أم كلثوم حكم). ولقد أقيمت بالمملكة المغربية فيما بين عامي (2010) و(2011)؛ وذلك لإجراء التحاليل المعملية التي تطلبها الأجزاء العملية برسالة الدكتوراه. وعن هذه الفترة الغنية بالاستفادة العلمية أتقدم بخالص الشكر وعظيم التقدير للأساتذة الكبار الذين ساهموا في نيل درجة الدكتوراه من المغرب بجدارة، وهم: أ. د/ شكري، رئيس معمل (PRE)، والأمين العام للجمعية المغربية للوقاية الإشعاعية (AMR)، والبروفيسور حكم، نائبة رئيس الجمعية؛ حيث سما لي سيادتهما بتحقيق أقصى استفادة من مواهبهما البازغة، والنهل - دون ارتواء - من بحار خبرتهما، ومعارفهما المكتسبة. وأذكر يوم عودتي إلى بلدي الحبيبة الكاميرون في عام (2012)، أن سعيت لتطبيق ما تعلمته بالمغرب؛ فعملت بجد لإنشاء جمعية الوقاية الإشعاعية الكاميرونية للتنمية (ACRD)، وقد تحقق الحلم - في نهاية المطاف - يوم 28 يونيو عام (2013). وتعمل الجمعية - جنبا إلى جنب - مع الجهات الطبية والصناعية والباحثين للمساهمة بشكل فعال في تعميم ثقافة الوقاية الإشعاعية في بلدنا التي تستحق منا الكثير، مع تحقيق أهداف الوقاية الإشعاعية الأساسية التي تتمثل في حماية الناس والممتلكات والبيئة من الآثار الضارة للأشعة المؤينة.

ونتيجة الديناميكية التي يمتاز بها د. شكري فقد شاركنا في المؤتمر الأفريقي الإقليمي الرابع للوقاية الإشعاعية (AFRIPA04)، والذي عُقد في المغرب في الفترة من (19-24 مايو 2014)، والتي كان الأستاذ شكري واحد من القادة الرئيسيين في فريق التنظيم به، باعتباره الأمين العام للجمعية المغربية للوقاية الإشعاعية (AMR).

ولكل ما سبق ونيابة عن جمعية الوقاية الإشعاعية الكاميرونية للتنمية (ACRD) أعرب عن بالغ الامتنان للبروفيسور عبد المجيد شكري، والبروفيسور أم كلثوم حكم، وإلى جميع الأعضاء الآخرين في الجمعية المغربية للوقاية الإشعاعية (AMR) لشعورهم بالغ الرقي في التعامل، وتواجههم بالقرب وقت احتياجنا إليهم، وقبل السؤال عنهم. والمشاركة التي توصف - في أدنى صورها - بالإيجابية والفعالة. وشكرا على كرم الضيافة الحاتمي الذي قدموه دوما، ودعمهم الدائم، ومساندتهم المستمرة.



أخبار من جمعية الوقاية الإشعاعية الإيطالية (AIRP)

(ماري كلير كانتوني)

**الخبر الأول:** قامت الجمعية الإيطالية للوقاية الإشعاعية (AIRP) بالمشاركة مع بعض العلماء المتطوعين بترجمة بعضاً من إصدارات اللجنة الدولية للوقاية الإشعاعية (ICRP)، وهي الكتب ذات الأرقام: (103، 105، 112) إلى اللغة الإيطالية علي مدى السنوات الماضية؛ لتحقيق الاستفادة لأصحاب المصلحة من متحدثي الإيطالية. كما أنه من دواعي سروري البالغ أن أرف لحضراتكم نبأ قيام الجمعية الإيطالية للوقاية الإشعاعية (AIRP) بالمشاركة مع بعض المهتمين بترجمة كتاب اللجنة الدولية رقم (118)، وعنوانه "بيان اللجنة الدولية للوقاية الإشعاعية عن ردود أفعال الأنسجة، والتأثيرات المبكرة والمتأخرة للإشعاع في الأنسجة الطبيعية والأعضاء - الجرعات العتبية لردود أفعال الأنسجة في سياق الوقاية الإشعاعية" إلى اللغة الإيطالية. وهذه الترجمة متاحة للتحميل مجاناً من رابط اللجنة الدولية التالي:

[http://www.icrp.org/docs/P118\\_Italian.pdf](http://www.icrp.org/docs/P118_Italian.pdf)

**الخبر الثاني: المدرسة الصيفية الدولية:**

نعمل بكل جدية من الآن لخروج المدرسة الصيفية الدولية الثامنة لتكهن المنشآت النووية، وإدارة النفايات المشعة المتنوعة بفئاتها المختلفة (Ispra (IT)، والتي تُعقد في الفترة (12-16) سبتمبر العام الحالي (2016)، في أبهى صورة ممكنة. تنظم (إيسبرا - أي تي) وحدة الأمن النووي (JRC ITU)، بالتعاون مع وحدة التكهن النووي (JRC-ISM)، والوكالة الدولية للطاقة الذرية (IAEA)، وجامعة ميلانو، والجمعية الإيطالية للوقاية الإشعاعية (AIRP)، وذلك بدعم من (SOGIN).

وفي تلك المدرسة سوف يكون المشاركون قادرين على مناقشة القضايا مباشرة مع الخبراء والمندوبين الآخرين، وتتاح لهم الفرصة للتعلم من خبرتهم الدولية. وخلال فعاليات مدرسة هذا العام سوف يتم تنظيم عدة جلسات تقنية. وسيضم مرة إلى المنشآت والمعامل ذات الصلة بتكهن المنشآت النووية، وإدارة النفايات المشعة. وللمهتمين يُرجى التكرم بزيارة موقع المدرسة الصيفية الدولية الثامنة عبر الرابط التالي:

<http://radioactivewastemanagement.org>



8<sup>th</sup> edition of the  
International Summer School  
on Nuclear Decommissioning  
and Waste Management

Auditorium, Bldg. 58C  
JRC-Ispra, Italy

12-16 September 2016

Organized by:



Supported by:



الموعد النهائي للتسجيل: 26 أغسطس 2016

عدد المشاركين 60.

لا توجد رسوم للتسجيل؛ فالتسجيل مجاناً. ويتم التسجيل عبر الرابط: <http://radioactivewastemanagement.org>